



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 31 Iúil 2024
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2024/0194(NLE)

12616/24
ADD 1

UD 149
CH 15
AELE 79

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	30 Iúil 2024
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2024) 334 final ANNEX
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhchoiste a bunaíodh leis an gComhaontú idir Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus Cónaidhm na hEilvéise, lena leagtar síos na ceanglais ghinearálta maidir le cruthúnais tionscnaimh a eisítear go leictreonach i gcomhréir le hAirteagal 17(4) d'Fhoscríbhinn A a ghabhann le Prótacal 3 den Chomhaontú sin

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2024) 334 final ANNEX.

Faoi iamh: COM(2024) 334 final ANNEX



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.7.2024
COM(2024) 334 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhchoiste
a bunaíodh leis an gComhaontú idir Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus
Cónaidhm na hEilvéise, lena leagtar síos na ceanglais ghinearálta maidir le cruthúnais
tionscnaimh a eisítear go leictreonach i gcomhréir le hAirteagal 17(4) d'Fhoscríbhinn A
a ghabhann le Prótacal 3 den Chomhaontú sin**

IARSCRÍBHINN

**[Dréacht-]CHINNEADH Uimh. ... ÓN gCOMHCHOISTE IDIR AN tAONTAS EORPACH
AGUS AN EILVÉIS**

an XX XX 202[X]

**lena leagtar síos na ceanglais ghinearálta maidir le cruthúnais tionscnaimh a eisítear go
leictreonach i gcomhréir le hAirteagal 17(4) d'Fhoscríbhinn A a ghabhann le Prótacal 3
den Chomhaontú idir Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus Cónaidhm na
hEilvéise**

TÁ AN COMHCHOISTE IDIR AN tAONTAS EORPACH AGUS AN EILVÉIS,

Ag féachaint don Chomhaontú idir Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus Cónaidhm na hEilvéise (na Páirtithe) ó bhí an 22 Iúil 1972 ann¹ (an Comhaontú), agus go háirithe Airteagal 29 den Chomhaontú,

De bharr an mhéid seo a leanas,

- (1) De dheasca phaindéim COVID-19, cuireadh dlús leis an ngá atá le timpeallacht chustaim gan pháipéar i réimse na rialacha tionscnaimh agus chinn formhór mór na bPáirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún Réigiúnach maidir le rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora-Mheánmhara² (an Coinbhinsiún) glacadh le cóipeanna leictreonacha de dheimhnithe gluaiseachta.
- (2) Na Páirtithe Conarthacha a chuireann na rialacha i bhfeidhm, d'fhorbair siad córais leictreonacha nó chuir siad córais atá ann cheana in oiriúint chun an gá atá le digitiú a chothromú le ceanglais na foirme deimhnithe gluaiseachta ar a dtugtar tuairisc sna Rialacha idirthréimhseacha tionscnaimh³ (Foscríbhinn A a ghabhann le Prótacal 3 den Chomhaontú).
- (3) I bhfianaise na forbartha ar chórais leictreonacha chustaim, admhaíonn na Páirtithe gur cheart cruthúnais tionscnaimh i bhfoirm deimhnithe gluaiseachta a nuachóiriú a mhéid a bhaineann lena n-eisiúint, lena dtíolacadh agus lena bhfíorú.
- (4) Tháinig líonra prótacal déthaobhach i bhfeidhm cheana maidir le rialacha tionscnaimh idir Páirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún, rud a fhágann go bhfuil feidhm ag na Rialacha idirthréimhseacha tionscnaimh⁴ ó bhí an 1 Meán Fómhair 2021 ann.

¹ Rialachán ón gComhairle an 19 Nollaig 1972 lena dtugtar i gcrích Comhaontú idir Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus Cónaidhm na hEilvéise agus lena nglactar forálacha maidir lena chur chun feidhme agus lena dtugtar i gcrích Comhaontú breise a bhaineann le bailíocht, maidir le Prionsacht Lichtinstéin, an Chomhaontaithe idir Comhphobal Eacnamaíochta na hEorpa agus Cónaidhm na hEilvéise an 22 Iúil 1972 (IO L 300, 31.12.1972, lch. 188).

² IO L 54, 26.2.2013, lch. 4

³ IO L 404, 15.11.2021, lch. 1

⁴ IO C, C/2024/1673, 20.2.2024

- (5) Dearbhaíonn na Páirtithe a dtiomantas leanúint leis na dea-chleachtais a tugadh isteach faoi na bearta eisceachtúla le linn phaindéim COVID-19, aithníonn siad a thábhachtaí atá sé modhanna leictreonacha a thabhairt isteach agus oibriú i gcomhar le chéile i dtreo córas comhchoiteann a bheidh bunaithe ar chruthúnais tionscnaimh leictreonacha agus ar chomhar riaracháin leictreonach laistigh de réigiún uile-Eora-Mheánmhara (réigiún UEM)⁵.
- (6) Measann na Páirtithe gurb é atá san aistriú chuig cruthúnais tionscnaimh leictreonacha agus chuig comhar riaracháin digitithe faoi chuimsiú na Rialacha idirthréimhseacha tionscnaimh na chéad chéimeanna i dtreo digitiú iomlán cruthúnas tionscnaimh ar scála réigiún UEM, go háirithe i bhfianaise theacht i bhfeidhm an leasaithe ar an gCoinbhinsiún atá le teacht⁶.
- (7) Chomhaontaigh na Páirtithe forálacha Airteagal 17(4) d'Fhoscríbhinn A a ghabhann le Prótacal 3 den Chomhaontú a chur chun feidhme a mhéid a bhaineann le cruthúnais tionscnaimh a eisítear go leictreonach, agus dá bhrí sin, rachaidh na forálacha sin chun leasa na dtáirgí tionscnaimh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH

Airteagal 1

Maidir le hAirteagal 17(4) d'Fhoscríbhinn A a ghabhann le Prótacal 3 den Chomhaontú, comhaontaíonn na Páirtithe go bhféadfai na cruthúnais tionscnaimh dá dtagraítear in Airteagal 17(1), pointe (a), a eisiúint go leictreonach.

Airteagal 2

Glacfaidh na Páirtithe le deimhnithe gluaiseachta a eisítear go leictreonach nuair a chuirtear isteach iad tráth an allmhairithe i gcás ina gcomhlíontar gach ceann de na coinníollacha seo a leanas:

- a. go mbeadh foirm ag na deimhnithe gluaiseachta a eisítear go leictreonach atá cosúil leis an bhfoirm shamplach dá dtagraítear in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Foscríbhinn A;
- b. go ndéanfaidh údarais chustaim an Pháirtí is onnmhaireoir foráil maidir le córas slán ar líne chun barántúlacht na ndeimhnithe gluaiseachta a eisítear go leictreonach a fhíorú;
- c. go mbeadh sraithuimhir uathúil ar na deimhnithe gluaiseachta a eisítear go leictreonach agus, má tá fáil orthu, gnéithe slándála trínar féidir iad a shainaithint;
- d. go ndéanfaí an dáta óna gcuirfidh Páirtí tús le heisiúint deimhnithe gluaiseachta leictreonacha a shonrú i bhfógraí a fhoilsítear in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* (sraith C) agus de réir nósanna imeachta an Pháirtí sin. Beidh feidhm ag glacadh na ndeimhnithe gluaiseachta a eisítear go leictreonach ón dáta a shonraítear sna fógraí sin.

⁵ An tAontas Eorpach, an Íoslainn, an Eilvéis (lena n-áirítear Lichtinstéin), an Iorua, Oileáin Fharó, Iosrael, an Iordáin, an Phalaistín (ní dhéanfar an t-ainmniú seo a fhorléiriú mar aitheantas gur ann do Stát na Palaistíne agus tá sé gan dochar do sheasaimh éagsúla na mBallstát maidir leis an gceist sin), an Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, an Chosaiv (ní dochar an t-ainmniú seo do sheasaimh maidir le stádas, agus tá sé ag teacht le UNSCR 1244/1999 agus le tuairim CBI maidir le dearbhú neamhspleáchais na Cosaive), an Mhacadóin Thuaidh, an tSeirbia, Montainéagró, an tSeoirsia, Poblacht na Moldóive agus an Úcráin

⁶ IO L 390/2024, 19.2.2024

Airteagal 3

Féadfaidh Páirtí a chinneadh glacadh deimhnithe gluaiseachta a eisítear go leictreonach a chur ar fionraí i gcás nach gcomhlíontar na coinníollacha a liostaítear faoi Airteagal 2 agus cuirfidh sé an Páirtí eile ar an eolas faoi sin roimh ré. Léireofar dáta tosaigh na fionraí sna fógraí dá dtagraítear in Airteagal 2, pointe (d).

Airteagal 4

Chun críoch an chomhair riaracháin i gcomhréir le hAirteagail 34 agus 35 d'Fhoscríbhinn A a ghabhann le Prótacal 3 den Chomhaontú, féadfaidh na Páirtithe a chinneadh cúnamh a thabhairt dá chéile trí mhodhanna leictreonacha.

Airteagal 5

Fógraí ina sonraítear cur i bhfeidhm an Chinnidh seo, foilseofar iad in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* (sraith C) agus i bhfoilseachán oifigiúil san Eilvéis, i gcomhréir lena nósanna imeachta féin.

Airteagal 6

Beidh feidhm ag Airteagail 1 go 5 go dtí dáta theacht i bhfeidhm chomhaontú na bPáirtithe maidir le timpeallacht dhigiteach uile-Eora-Mheánmhara a úsáid le haghaidh cruthúnais tionscnaimh arna bhforbairt leis na Páirtithe Conarthacha eile a chuirfidh na rialacha i bhfeidhm, timpeallacht lena gceadaítear cruthúnais tionscnaimh a eisiúint agus/nó a thíolacadh go leictreonach.

Airteagal 7

Ós rud é go scoirfidh na Rialacha idirthréimhseacha tionscnaimh d'fheidhm a bheith acu ar dháta theacht i bhfeidhm an leasaithe ar an gCoinbhinsiún, leanfaidh Airteagail 1 go 6 den Chinneadh seo d'fheidhm a bheith acu idir na páirtithe faoi chuimsiú an Choinbhinsiúin go dtí dáta theacht i bhfeidhm an Chinnidh ó Chomhchoiste an Choinbhinsiúin lena leagtar síos na ceanglais ghinearálta maidir le cruthúnais tionscnaimh a eisítear agus/nó a thíolactar go leictreonach.

Airteagal 8

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar an gcéad lá den chéad mhí tar éis a ghlactha.

Arna dhéanamh i/in/sa/san...

Thar ceann an Chomhchoiste

An tUachtarán